

Tengu's Gourd

Long, long ago there lived a gambler in a town. One night he lost all the money in gambling. On his way back, he heard someone calling in a loud voice, as he was coming home in despair. He looked around. That was a Tengu (A long-nosed goblin) on a tall pine tree.

"Hey, Gambler. Are you a loser tonight, too?" asked Tengu.

"I wondered who was calling me." he said. "You're Tengu, aren't you? I've never a loser. I just lent my money." he wouldn't admit that he was a loser.

"Ha, Ha, Ha." laughed Tengu. "By the way, Gambler. What in the world are you afraid of most?"

"Well...Oh. It's Manju (a steamed bun). The mere thought of one makes me feel bad and I can't breathe...Oh, I'm afraid of Manju. By the way, Mr. Tengu. What are you afraid of most?"

"Well...Oh. A sound of gun. That's the one I'm afraid of most!"

Mischievous Tengu suddenly began to throw many Manjus over him from the tree, trying to frighten him.

"Oh my God. How rude you are! What are you doing? Are you trying to kill me?"

The gambler, who pretended to be afraid of them at first, began to eat one Manju after another.

When he ate Manjus, to his heart's content, he imitated a sound of gun in a loud voice.

"Bang!"

Tengu was so surprised at the sound that he flew away toward the mountain.

"Ha, Ha, Ha. What a foolish man he is!" he laughed.

Looking up at the branch where Tengu was sitting, he found a gourd Tengu had left, which was said to produce anything you wanted.

"Sake, come out. Fish, come out."

The gambler sat under the pine tree and enjoyed himself until the midnight



○天狗が忘れていったものは何でしょう。

天狗の瓢箪

むかし、むかし、ある所に博打（ばくち）人がおりました。
ある晩のことです。賭け事で有り金全部すってしまいました。打ち
ひしがれて帰る途中、大声で誰かに呼び止められました。辺りを見
回すと、高い松ノ木に天狗がおりました。

「博打人、今日も負けか。」

「誰かと思ったら、天狗さんですね。負けちゃいませんよ。ちょっ
とお金を貸していただけですよ。」博打人は自分の負けを認めたくあり
ませんでした。

「は、は、は。」と天狗は笑いました。「ところで、博打人、世の中で一番怖いものは何だ。」

「うんーん。そうだ。饅頭だ。饅頭のことを考えただけで息ができなくなる。ああ、饅頭怖い。」

「天狗さんは、何が一番怖い。」

「そうだな。あれだ。銃の音じゃ。あれは怖い。」

いたずら好きの天狗は、博打人を驚かそうと、木の上から、男目がけて饅頭を投げ始めました。

「何と言うことを。卑怯な。何をする。俺を殺す気か。」

博打人は、初め恐がったふりをしましたが、饅頭を次から次へと食べ始めました。

思う存分、饅頭を食べ終わると、博打人は大声で、銃の音を真似ました。

「バン！」

天狗は、音に驚き山の方へ飛んで行ってしまいました。

「は、は、は。馬鹿な奴。」

天狗が座っていた枝を見上げると、天狗が忘れていった瓢箪がありました。欲しいものが何でも
手に入ると言うものです。

「酒、出て来い。肴出て来い。」

博打人は、松に木の下に座って、真夜中まで楽しみました。

